

## Bergholið dāmar okkum ómetiliga væl

Soleiðis tekur Jógvan Joensen, vanligi nevndur Jógvan hjá Karli, Hvalba, til orða, tá vit í stuttum viðtali umboð á Smírl spyrja hann um bergholið, sum skal takast í brúk í hesum mánaðinum — og sum eisini hevur verið brúkt, eitt nú á seinastu Jóansøku, tá streymurin av bilumók aftur og fram undir fjallinum í hesum megnarverki.

Vit sessast eina stutta lotu, áðrenn Smírl leggur at í Hvalba við liðuna av Jógvan Joensen, og vit nýta høvið til at spyrja hann, hvat Hvalbingum dāmar bergholið, nú tað er nærum liðugt?

— Okkum dāmar bergholið ómetiliga væl. Tað kemur at hava ovurstóran týdning fyri Hvalbingar og samferðsluna á oynni yvir-

høvir. Fyri at siga tað við reinum orðum var tað beinleiðis dýrplágar við sjúkraflutninginum, sum hann var áður.

— Er tað nakað serligt, tygum í hesum sambandi sipa til?

— Fyrst og fremst arbeiddi í kolánámunum. Hetta er ógvuliga vandamiklið, og lætt kann bera á, at maður verður illa lostaður. Tað

kann tá vera talað um minuttir at fáa viðkomandi undir læknað ella á sjúkahús. Ikki minst av hesum ber tað illa til at meta týdningin av bergholinum nóg høgt.

— Hvussu gongur við kolabrótingini nú?

— Nú takast menn við at tēma tey gomlu kolaholnir, har kollið minkar. Menn eru farnir undir nýggj hol, men henda vegin, teir nú eru farnir er eingin vegur, so rættilig kolabrot verður ikki, fyrr enn vegurin er komin.

— Hvussu nógvir mans arbeidda í lotuni við kolabrótingina?

— Í lotuni mugu arbeidda eintr 70 mans og vanligt er, at talið liggur um 150 og meira, tá ið eingin vetrarsigling er.

Vit takka fyrri viðtalið og skulu minna á, at vit koma aftur við meira um bergholið, nú tað verður tikið í brúk í viðtali við Páll Páll Sigurdjónson, íslenska verkfrøðingin, sum hevur staðið fyrri arbeiddinum.

## Útróðurin í Grønlandi

Um fiskiskapin hjá útróðrabátunum í Føroyingahavn og frá teim bátum á Ravns Stóroy, sum avreiða fisk sín í Føroyingahavn, er frætt frá samlaðu veiðuni hjá hvørjum einstakum báti sær tann 13. juli:

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Gjindafossur    | 76.838 |
| Rio de Janeiro  | 50.861 |
| Ellendur        | 43.475 |
| Riddarin        | 52.557 |
| Katrin          | 47.479 |
| Sildin          | 61.001 |
| Magnus Heinason | 37.623 |
| Vesturfarið     | 53.431 |
| Hamarsklettur   | 38.606 |
| Saloma T        | 47.783 |
| Sölborg         | 47.783 |
| Borgin          | 45.784 |
| Karin           | 46.067 |
| Junkarin        | 41.557 |
| Trygví M        | 44.008 |
| Eyðfjinnur I    | 47.897 |
| Eyðfjinnur II   | 54.653 |

|                |        |
|----------------|--------|
| Gigan          | 32.725 |
| Tummasarjógvan | 42.458 |
| Steinhúsbróður | 44.784 |
| Skallabróður   | 48.225 |
| Ogvin          | 59.458 |
| Terji          | 11.644 |
| Friðhild       | 45.781 |
| Helga          | 17.571 |
| Tangoddur      | 20.310 |
| Ina D          | 41.974 |
| Fleyr          | 27.067 |
| Norðbúgvín     | 36.202 |
| Bogi           | 47.509 |
| Háldan         | 26.099 |
| Glemaan        | 41.637 |
| NDF 2          | 57.056 |
| NDF 3          | 60.907 |
| NDF 4          | 52.407 |
| NDF 5          | 61.782 |
| NDF 6          | 53.394 |
| NDF 8          | 55.692 |
| NDF 9          | 59.657 |
| NDF 10         | 60.995 |

(Framhald á 3. síðu)

## Vatnorkan úr Hovi-el-verk í Vági

TEIR eru í ferð við at seta hana í stand. Tað er gomlu kirkjuna í Vági sum fyrri 20 árum síðan varð flutt til Hovs, menn arbeidda uppá. William Smith hevur málað hana innan, og hon er ógvuliga vøkur, ja, so vøkur og smøtlig, at varabispurin hevur biðið teir mála endaveggin um aftur, tá hann væntar fólka hugsinna snøga sær meira tann vegin enn at tí, ið annars fer fram í kirkjun; men tað vilja ikki Hovbingar so fegnir, tí sjálvi hava teir lætið einastaðni millum 15.000 og 20.000 kr. fyrri at fáa kirkjuna so prýðiliga sum gjørligt — og tað eru teir, sum skulu nýta hana, sigur hin ungi sóknarstýrisformaðurin Helgi Hovgård, sum vit komu í prátt við.

Tá vit eru komnir á fál við Helga Hovgård, skifta vit orð við hann um onnur bygdarviðurskipti og spyrja, hvussu vordió er við arbeiddi í bygdini.

— Í lotuni vala teir um vegin; men annars hevur einki slíkt arbeiddi verið síðan fyrst á vetrinum. Men nú er eisini meginparturin av fólkinum burtur.

— Hvussu við lendingaviðurskiptinum?

— Ov grunt er útfyrri, so bátarnir flota ikki. Játtaðar eru 225.000 kr. yvir 5 ár. Hetta hendur undir seinasta landsstýri; men arbeiddi er ikki projekterað, to verður væntiliga byrjað aftur komandi summer.

— Hvussu stendur til við seyðinum í ár?

— Ullin var ikki nógv, men lombini eru góð, men lambingin ikki av tí besta. Annars veit hampuliga væl við við seyðinum.

— Nú verður farið undir stórri el-útbygging. Hvussu er státt við hesum?

— Fólk her eru misnøgd við tilætlanir, sum nú verða framdar. Vit høvdu roknað við, at verkið kom at liggja her; men so verður ikki, tí vatnið skal leiðast hiðani og til Vágs. Meginparturin av vatn orkuni kemur hiðani. Vit koma so atlandi einki arbeiddi at fáa í sambandi við hesa útbygging. Í lotuni fáa vit el-streym úr Vági.

— Hvat líkar tykkum nýggju skúlastápanini?

— Her hava vit trupulleikar at stríðast við. Myndugleikarnir vilja hava børnini at ganga í skúla í Vági, tá tey eru 12 ára gomul. Talað hevur verið aftur og fram um hetta mál; men semja er eingin fingin í lag. Porkeri og Hov hava biðið um ein lærara í felag at taka sær av hesum børnum; tí talan er bert um 6 børn, og kundi

ein lættliga givið hesum børnum somu undirvísing annanhvønn dag sum ein lærari í Vági við 35 børnum. Sum rímiligt er vilja foreldruni hava børnini heima so leingi sum gjørligt. Hetta er lætt at skilja av mongum orsøkum.

— Hvussu meta fólk her politisku stöðuna?

— Fyrst kann eg nevna, at javnaðarmenn við seinasta val fingu 41 atkvøður, og vit eru størsti flokkur. Javnaðarmönnum dāmar sum víðiligt er ikki væl hitt nýggja stýrið og vanligu tykist sum fólk yvirhøvir eru misnøgd við stýrið í dag.

— Vit takka Helga fyrri samrøðuna og annars hugnaliga samveru.

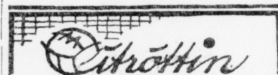
## Flúgvíð so

Ríkisumboðið segði 17. í hesum frá, at Luftfartsdirektoratet boðaði frá, at flogvøllurin í Vágum nú var útgjórður til at flogferðsla við ferðafólki kundi byrja.

Norska felagið Bjørumfly hevur boðað frá, at teir byrja flogferðir sínar í morgin. — Farið verður við SAS flogfari hvønn sunnumorgun kl. 7.25 til Oslo, haðani verður farið við Bjørumfly kl. 10.05 til Bergen og úr Bergen til Vágarnar kl. 12. Úr Vágum verður farið hvønn mánadag kl. 13.30 til Bergen og haðani um Oslo til Keypmanahavn.

Ferðaseðil Vágar—Bergen kostar 388 kr., og Vágar—Keypmanahavn 543 kr.

Samlaða veiðan hjá bátunum í Kangarsuak var, síðst ið frættest, 160 tons.



### LANDSKAPPINGIN

Í morgin verða tveir landskappingardystir millum 1-liðini. TB leikar móti KI, og í Havn leikar HB móti B 36. Úrslitini av hesum dystum kunnu koma at verða avgerandi fyri meistarskapin.

### SLEIPAÐUR TIL FØROYA

Jóannes Patursson verður nú sleipaður heim til Føroya úr Føroyingahavn. Tað er sleipaður hjá danska felagnum Svitser, sum hevur ákíðið sær sleipingina.

Sum kunnugt misti trolarin skrávuna.

### EIN AUGUST

Sumba fekk mikukvøldið ein august 200 fjórðingar í ein útnýrðing úr Føroyum.

Tilsamans er nú veiðitalið 10.

## Verður kappróðurin ikki útvarpaður?

Aftur í ár krevur Havnar kappróðrarfelag penning av Útvarpt Føroya fyrri at siga Føroya folki frá, hvussu kappróðurin fer fram. Vit halda, at teir heldur áttu at góldið fyrri at fingið hann útvarpaðan.

Heldur Havnar kappróðrarfelag seg eiga kappróðurin, ella sjálva ólavsøkuna? Vit hava, ið hvussu er er havt ta fatan, at ólavsøkuna eigur alt Føroya fólk, og at kappróðrarfelagið skuldi takkað til, at útvarpið letur alt Føroya fólk fáa lut í hesi spennandi ítrótt, heldur enn at lagt fót fyrri tað.

Eisini halda vit, at kappróðrarfelagið átti at gjørt so mikið fyrri tað túsundtals fólkið, sum stendur á bryggjunum í Havn og roynir at fylgja við róðrunum, men ikki fær høvi til at siggja meir enn ein evars litlan part av honum. Tað mátti verið tað minsta, teir kundu gjørt, at latið hátalarar sett upp, so allir áskoðarar fingu høvi at hoyrt hvussu gekk, heldur enn at lata tey fara heim aftur og ikki



Niels Joul Arge er ikki blíður nú!

vita við vissu so mikið, sum hvørt ið vann!

Fólk hava verið útvarpinum takk som fyrri, at tað hevur latið øll

(Framhald á 3. síðu)



## FØROYA SPARIKASSI

Stovnaður 1832

Opin hvønn dag kl. 10—12 og 14—16

Leygardag kl. 9<sup>1/2</sup>—12<sup>1/2</sup>

Telefon 1400

Deið:

NORDSTREYMOYAR SPARIKASSI  
Vestmanna

Opin mánadag og mikudag kl. 17—18

Fríggjadag kl. 17—19

Telefon 93

Skúlasparing við sparimerkjum

### Vøggugáður

Hvørt nýfött barn í Føroyum fær frá sparikassanum í føðingargávu eina SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir ynski foreldranna insett í:

FØROYA SPARIKASSA  
NORÐOYA SPARIKASSA ella  
SUÐUROYAR SPARIKASSA

SPARIÐ Í SPARIKASSANUM